

Post-colonialism and migration: UK

Former colonies

former colonies	ehemalige Kolonien
colonial heritage	koloniales Erbe
to become independent/ to gain independence	unabhängig werden
inhabitants of the Commonwealth	Bewohner des Commonwealth (d.h. der Nachfolge organisation des <i>British Empire</i>)
immigrants/immigration to Britain	Einwanderer/Einwanderung nach Großbritannien
a massive rise/increase in the number of immigrants	gewaltiger Anstieg der Immigrantenzahl
to restrict immigration/ restrictions on immigration	die Einwanderung beschränken/Zuwan- derungsbeschränkungen
asylum seekers	Asylsuchende
refugees	Flüchtlinge
immigrants of Caribbean/ Indian/Pakistani/ Bangladeshi/origin	Einwanderer karibischen/ indischen/pakistanischen Ursprungs/aus Bangladesch
second-generation immigrants of Pakistani descent	Einwanderer der „zweiten Generation“ pakistanischer Abstammung

To leave one's home country

to leave one's home country	sein Heimatland verlassen
to enter a country	in ein Land einreisen
to make one's home in/to settle in a country	sich in einem Land niederlassen
to escape/to flee from war and poverty	Krieg und Armut entkommen/vor Krieg und Armut flüchten
in search of material prosperity	auf der Suche nach materiellem Wohlstand
employment prospects	Aussichten auf berufliche Beschäftigung
labour shortage	Arbeitskräftemangel
to have/hold economic advantages	wirtschaftliche Vorteile haben
immigration policy	Einwanderungspolitik
to seek to become a British citizen	nach der britischen Staatsbürgerschaft streben
to gain/adopt British citizenship	die britische Staatsbürgerschaft annehmen

Political campaigns

political campaigns	politische Kampagnen
to call for sth	etw. fordern
racism	Rassismus

racial tensions

racial prejudice
race related riots
racial equality
racial discrimination
racist views
**to commit racially
motivated crimes**
**discrimination against
ethnic minorities**
**to discriminate against
Muslims**
**to integrate ethnic
minorities into society**
to integrate into society

**to hold an ethnic/
religious/cultural identity**
**multiculturalism/a
multicultural society**
tolerance of/for sb/sth

**to adopt British
mainstream culture**

**to become completely
assimilated**
to adjust to sth
**to reject Western
culture/Western ideals
and values**
a secular culture

ethnic group
Islam/Islamic culture

Islamism
Islamic
**fundamentalism/an
Islamic fundamentalist**
a radical/an extremist
to be hostile to sth

moderate Muslims
**to live a parallel life in a
separate community**
**to be/become alienated
from one's original
culture**

Spannungen zwischen
Angehörigen
unterschiedl. Rassen
Rassenvorurteil
Rassenunruhen
Rassengleichheit
Rassendiskriminierung
rassistische Ansichten
rassistisch motivierte
Verbrechen begehen
Diskriminierung von
ethnischen Minderheiten
Muslime diskriminieren

ethnische Minderheiten in
die Gesellschaft integrieren
sich in die Gesellschaft
integrieren
eine ethnische/ religiöse/
kulturelle Identität haben
Multikulturalismus/eine
multikulturelle Gesellschaft
Toleranz jdm./einer Sache
gegenüber
sich in die Kultur der
britischen Mehrheit
integrieren (mit dem
Ergebnis einer weit-
gehenden Anpassung)
angepasst werden

sich etwas anpassen
die westliche Kultur/die
westlichen Ideale und
Werte ablehnen
eine säkulare/weltlich
geprägte Kultur
ethnische Gruppe
der Islam/die islamische
Kultur
Islamismus
islamischer Fundamenta-
lismus/islamische/-r
Fundamentalist/-in
ein Radikaler/Extremist
etw. feindlich gegenüber
stehen
gemäßigte Muslime
in einer Parallelgesellschaft
leben
sich seiner ursprünglichen
Kultur entfremden